

LS802-GP-EN说明书-A0

Size: 100 x 140 mm

Material (recommened): 80g/m<sup>2</sup> (80g 书纸)

Color: black

version:1.0

# Manuel de l'Utilisateur

## Moniteur de tension artérielle Pro Cellular LS802-GP



**Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.**

Zone A, N° 105, Rue Dongli, District de développement de la  
torche, 528437 Zhongshan, Guangdong, Chine



Medical Device Safety Service GmbH  
Schiffgraben 41, 30175 Hanovre, Allemagne



- Nous vous remercions d'avoir choisi le tensiomètre LS802-GP.
- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation afin d'assurer une utilisation sûre de ce produit. Conservez le manuel pour pouvoir vous y référer en cas de problème.

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>2</b>
• Description générale	
• Indications d'utilisation	
• Contre-indications	
• Principe de mesure	
• Informations sur la sécurité	
• Affichage et symboles	
• Nom de chaque pièce	
• Contenu/Produits inclus	
<b>AVANT DE COMMENCER</b> .....	<b>9</b>
• Choix de l'alimentation électrique	
• Installation et remplacement des piles	
<b>MESURE</b> .....	<b>11</b>
• Application du brassard	
• Prise de mesure	
<b>INFORMATION pour l'utilisateur</b> .....	<b>14</b>
• Conseils pour la mesure	
• Entretien	
<b>À PROPOS DE LA PRESSION ARTÉRIELLE</b> .....	<b>16</b>
• Que sont la pression systolique et la pression diastolique?	
• Quelle est la classification standard de la pression artérielle?	
• Détecteur de battements irréguliers du cœur	
• Pourquoi ma tension artérielle fluctue-t-elle au cours de la journée?	
• Pourquoi ma tension artérielle est-elle différente à la maison et à l'hôpital?	
• Le résultat est-il le même si la mesure est effectuée sur le bras droit?	
<b>RÉSOLUTION DES PROBLÈMES</b> .....	<b>19</b>
<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>20</b>
<b>COMPOSANT AUTORISÉ</b> .....	<b>21</b>
<b>INFORMATIONS DE CONTACT</b> .....	<b>21</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE (DOC)</b> .....	<b>21</b>
<b>DIRECTIVES SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE</b> .....	<b>22</b>

## ♥ Description générale

Nous vous remercions d'avoir choisi ce tensiomètre à bras (LS802-GP). Cet appareil permet de mesurer la pression artérielle et le pouls. Il est garanti deux ans.

### CARACTÉRISTIQUES:

- 78 mm × 92 mm Écran LCD numérique
- Affichage de la pression artérielle systolique, diastolique et du pouls
- Détection des battements cardiaques irréguliers
- Technologie de pointe de mesure pendant le gonflage
- Communication cellulaire sans fil

## ♥ Indications d'utilisation

L'appareil de tension artérielle Pro Cellular LS802-GP est un moniteur numérique destiné à mesurer la pression artérielle et le rythme cardiaque pour une circonférence de bras allant de 22 cm à 42 cm. L'appareil peut être utilisé pour détecter un rythme cardiaque irrégulier. Il est destiné à être utilisé par un adulte, à domicile.

## ♥ Contre-indications

1. L'appareil ne convient pas aux femmes enceintes ou à celles qui pensent être enceinte.
2. L'appareil ne convient pas aux patients possédant des appareils électriques implantés, comme des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs.

## ♥ Principe de mesure

Ce produit utilise la méthode de mesure oscillométrique pour détecter la pression artérielle. Avant chaque mesure, l'appareil établit une «pression zéro» équivalente à la pression atmosphérique. Puis il commence à gonfler le brassard; pendant ce temps, l'appareil détecte les oscillations de pression générées par la pulsation battement par battement, ce qui permet de déterminer la pression systolique et diastolique, ainsi que le pouls.

## ♥ Informations sur la sécurité

Les symboles ci-dessous peuvent se trouver dans le manuel d'utilisation, l'étiquetage ou tout autre composant. Ils sont exigés par la norme et l'utilisation.

	Le guide d'utilisation doit être lu		Type de pièces appliquées BF
	Courant continu		Symbole pour «Numéro de série»
	Date de fabrication		Fabricant
	Recyclable		Limite de température
	Limitation de la pression atmosphérique		Limitation de l'humidité
	Symbole pour «Conforme aux exigences MDD 93/42 CEE»		
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne/Union européenne		
	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi pour des informations de précaution importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent pas, pour diverses raisons, figurer sur le dispositif médical lui-même.		
	Symbole de «PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT» - Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès des autorités locales ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage.		

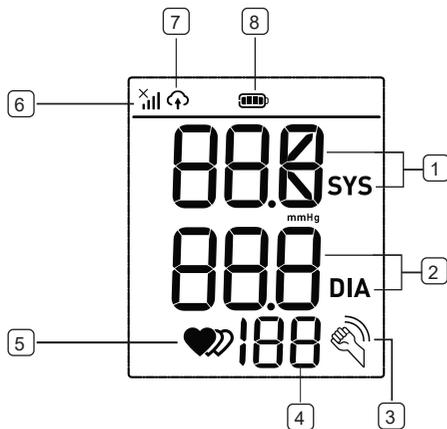
## ⚠ ATTENTION

- \* Cet appareil est destiné à une utilisation intérieure, à domicile.
- \* Cet appareil n'est pas destiné à un usage public.
- \* Cet appareil est portable, mais il n'est pas destiné à être utilisé pendant le transport de patients.
- \* Cet appareil n'est pas adapté à une surveillance continue pendant les urgences ou les opérations médicales.
- \* Cet appareil est destiné à la mesure et au contrôle non invasifs de la pression artérielle. Il n'est pas destiné à être utilisé sur des extrémités autres que le bras, ni à d'autres fins que l'obtention d'une mesure de la pression artérielle.
- \* Cet appareil est destiné aux adultes. Ne pas l'utiliser sur les nouveau-nés ou les nourrissons. Ne pas l'utiliser sur des enfants, sauf indication contraire d'un professionnel de la santé.
- \* L'efficacité de cet appareil n'a pas été établie pour une utilisation:
  - sur les utilisateurs souffrant d'arythmies courantes telles que des battements atriaux ventriculaires, des battements prématurés ou une fibrillation auriculaire,
  - sur les utilisateurs souffrant de maladies artérielles périphériques,
  - sur des utilisateurs subissant une thérapie intravasculaire ou avec un shunt artério-veineux (AV).
- \* Consultez un professionnel de la santé avant de l'utiliser.
- \* N'utilisez pas cet appareil pour le diagnostic ou le traitement d'un problème de santé ou d'une maladie.
- \* Contactez votre médecin si vous avez ou soupçonnez un quelconque problème médical. Ne modifiez pas vos médicaments sans l'avis de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.
- \* Si vous prenez des médicaments, consultez votre médecin pour déterminer le moment approprié pour mesurer votre tension artérielle.
- \* Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage accessoire, consécutif ou spécial causé par une mauvaise utilisation ou un abus.
- \* Signaler tout fonctionnement ou événement inattendu au fabricant.
- \* N'appliquez pas le brassard sur un bras auquel est fixée une perfusion intraveineuse ou une transfusion sanguine.
- \* Avertissement: ne pas tordre, plier, étirer, comprimer ou déformer le tube pendant la mesure, car la pression du brassard pourrait augmenter continuellement, ce qui pourrait empêcher la circulation du sang et entraîner des blessures.
- \* Avertissement: une mesure trop fréquente de la pression artérielle peut perturber la circulation sanguine et provoquer des blessures.
- \* Avertissement: ne pas appliquer le brassard sur les zones du patient où la peau est délicate ou endommagée. Vérifiez fréquemment l'absence d'irritation au niveau du brassard.
- \* Avertissement: ne pas placer le brassard sur le bras d'une personne dont les artères ou les veines subissent un traitement médical, c'est-à-dire un accès intra-vasculaire, une thérapie intra-vasculaire ou une dérivation artério-veineuse (A-V), ce qui pourrait perturber la circulation sanguine et provoquer des blessures.
- \* Ne pas placer le brassard sur le bras du même côté qu'une mastectomie (surtout lorsque les ganglions lymphatiques ont été enlevés). Il est recommandé de prendre les mesures du côté non affecté.
- \* Ne pas enrouler le brassard sur le même bras sur lequel est appliqué un autre dispositif de surveillance. L'un ou les deux appareils pourraient cesser temporairement de fonctionner si vous essayez de les utiliser en même temps.
- \* Veuillez vérifier que le fonctionnement de l'appareil n'entraîne pas une altération prolongée de la circulation sanguine du patient.
- \* Avertissement: dans le cas rare d'un défaut entraînant le maintien du brassard entièrement gonflé pendant la mesure, desserrez et retirez immédiatement le brassard. L'application prolongée d'une pression élevée sur le bras (pression du brassard >300 mmHg ou pression constante >15 mmHg pendant plus de 3 minutes) peut entraîner des ecchymoses et une décoloration de la peau.
- \* Avertissement: n'utilisez pas cet appareil en même temps qu'un équipement chirurgical à haute fréquence (HF).

## ⚠ ATTENTION

- \* Avertissement: cet appareil n'est pas un équipement AP/APG. N'utilisez pas l'appareil en présence d'anesthésiques inflammables ou dans des environnements mélangés à l'air, à l'oxygène ou au protoxyde d'azote.
- \* L'appareil contient des composants électroniques sensibles. Pour éviter les erreurs de mesure, évitez de mesurer la pression artérielle à proximité d'un champ électromagnétique puissant, d'un signal d'interférence rayonné ou d'un signal électrique transitoire/de rafale rapide.
- \* Les équipements de communication sans fil, tels que les dispositifs de réseau domestique sans fil, les téléphones mobiles, les téléphones sans fil et leurs stations de base, les talkies-walkies peuvent provoquer des interférences susceptibles d'affecter la précision des mesures. Une distance minimale de 30 cm doit être maintenue par rapport à ces appareils pendant une mesure.
- \* Vous pouvez utiliser cet appareil pour effectuer vos propres mesures, aucun opérateur tiers n'est nécessaire.
- \* Veuillez utiliser l'appareil dans l'environnement indiqué dans le manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, les performances et la durée de vie de l'appareil seront affectées et réduites.
- \* L'appareil peut avoir besoin de 30 minutes pour se réchauffer ou se refroidir à partir de la température minimale ou maximale de stockage avant d'être prêt à l'emploi.
- \* Avertissement: des longueurs excessives de tube de brassard peuvent provoquer un étranglement si vous ne les gérez pas correctement.
- \* Avertissement: ne pas toucher simultanément la sortie des piles/adaptateur et l'utilisateur.
- \* L'adaptateur est spécifié comme faisant partie de l'EQUIPEMENT ME.
- \* Avertissement: le cordon d'alimentation est considéré comme le dispositif de déconnexion permettant d'isoler cet équipement du réseau électrique. Ne placez pas l'équipement de manière à ce qu'il soit difficile à atteindre ou à déconnecter.
- \* Le tensiomètre, son adaptateur et le brassard sont adaptés à une utilisation dans l'environnement du patient.
- \* Avertissement: n'utilisez pas cet appareil si vous êtes allergique au polyester, au nylon ou au plastique.
- \* Avertissement: n'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut endommager l'appareil et blesser les utilisateurs.
- \* Avertissement: si vous ressentez une gêne pendant une mesure, comme une douleur au bras ou d'autres plaintes, appuyez immédiatement sur le bouton Marche/Arrêt pour libérer l'air du brassard.
- \* Aucun étalonnage n'est nécessaire dans les deux ans de garantie.
- \* N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil en cas de dysfonctionnement. Ne faites effectuer les réparations que par des centres de service agréés.
- \* A la demande du personnel de service autorisé, les schémas de circuit, les listes de pièces détachées, les descriptions et les procédures d'étalonnage seront mis à disposition par le fabricant ou le distributeur.
- \* Il est recommandé de vérifier les performances après réparation, entretien et tous les deux ans d'utilisation, en testant à nouveau les exigences dans les limites de l'erreur d'indication de la pression du brassard et de la fuite d'air (test au moins à 50 mmHg et 200 mmHg).
- \* Avertissement: N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de maintenance ou d'entretien.
- \* Rangez votre appareil, le brassard et l'adaptateur dans un endroit propre et sec, protégez-le de l'humidité extrême, de la chaleur, des peluches, de la poussière et des rayons directs du soleil. Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil.
- \* Assurez-vous que le tube en caoutchouc du brassard n'est pas écrasé, étiré ou plié pendant le stockage.
- \* Avertissement: Conservez l'appareil, le brassard et les piles hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un risque d'étouffement ou de strangulation s'ils sont utilisés de manière incorrecte.
- \* Nettoyez l'appareil et le brassard avec un chiffon doux et sec. Si nécessaire, utilisez un chiffon humide et un détergent naturel. N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou d'autres produits chimiques agressifs.
- \* Ne lavez pas le brassard dans une machine à laver ou un lave-vaisselle!
- \* La durée de vie du brassard peut varier en fonction de la fréquence de lavage, de l'état de la peau et de l'état de stockage. La durée de vie typique est de 10000 mesures.
- \* Jetez les accessoires, les pièces détachées et l'appareil conformément aux directives locales.

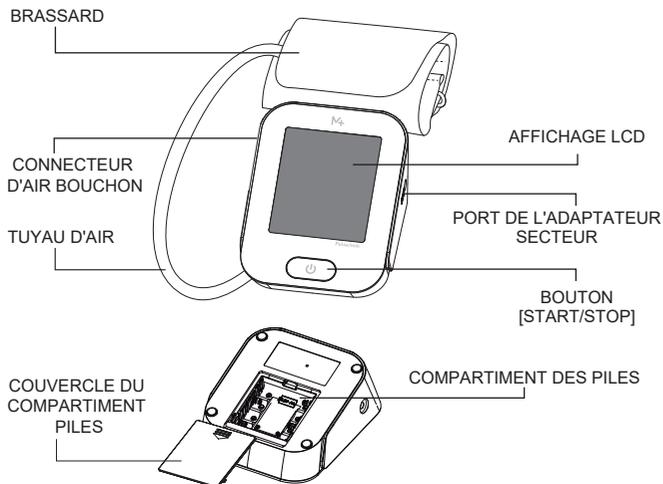
## ♥ Affichage et symboles



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Mesure de la pression artérielle systolique               | 6 | Indicateur du signal                             |
| 2 | Mesure de la pression artérielle diastolique              | 7 | Indicateur de transmission de données            |
| 3 | Symbole du détecteur de mouvements corporels excessifs    | 8 | Symbole de batterie / Symbole de batterie faible |
| 4 | Mesure du pouls   |   |  |
| 5 | Symbole de rythme cardiaque / Rythme cardiaque irrégulier |   |  |

SYMBOLE	EXPLICATION
1	<b>Mesure de la pression artérielle systolique</b>
2	<b>Mesure de la pression artérielle diastolique</b>
3	<p><b>Symbole du détecteur de mouvements corporels excessifs</b> Apparaît lorsqu'une conversation, un mouvement ou un tremblement du bras avec le brassard est détecté pendant une mesure. <b>REMARQUE:</b> la mesure de la pression artérielle peut ne pas être précise lorsque ce symbole est affiché avec la mesure.</p>
4	<b>Mesure du pouls</b>
5	<p><b>Symbole de rythme cardiaque</b> Clignote lorsqu'il est détecté pendant la mesure.</p>
	<p><b>Symbole de rythme cardiaque irrégulier</b> Apparaît lorsqu'il est décompté pendant une mesure. Se reporter à la page 17 pour plus d'informations.</p>
6	<p><b>Indicateur du signal</b> Indique la situation du signal dans le processus de communication.</p>
7	<p><b>Indicateur de transmission de données</b> Apparaît sur l'écran LCD et clignote lorsque les données de mesure sont envoyées. Si la transmission des données s'effectue avec succès, la mention «OK» s'affiche.</p>
8	<p><b>Symbole de batterie / Symbole de batterie faible</b> Indique que la pile est faible lorsque les deux symboles apparaissent sur l'affichage  .</p>

## ♥ Nom de chaque pièce



## ♥ Contenu/Produits inclus

- **Moniteur de tension artérielle (LS802-GP)**
- **Brassard (Type de pièce appliquée BF)**  
Circonférence du bras: 22-42 cm
- **Manuel de l'Utilisateur**
- **Guide de démarrage rapide**
- **4 piles alcalines AA**

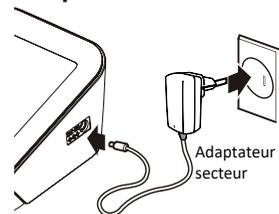
## ♥ Choix de l'alimentation électrique

1. DC 6V, 4 piles alcalines de taille AA

2. Adaptateur secteur, 6V  $\equiv$  1A

Veillez utiliser l'adaptateur secteur autorisé par le fabricant! (en option)

Veillez débrancher l'adaptateur pour ne pas utiliser l'alimentation électrique, lorsque vous avez terminé la mesure.

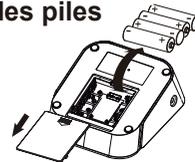


### ⚠ ATTENTION

Afin d'obtenir le meilleur usage et de protéger votre tensiomètre, veuillez utiliser les bonnes piles et un adaptateur d'alimentation spécial conforme aux normes de sécurité locales.

## ♥ Installation et remplacement des piles

- Faites glisser le couvercle des piles.
- Installez ou remplacez 4 piles de taille AA en respectant les indications de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.
- Remettez le couvercle du compartiment en place.



Remplacez les piles dans les cas suivants

- Les deux symboles   apparaissent sur l'écran LCD
- L'écran s'assombrit
- L'écran ne s'allume pas

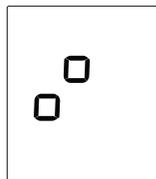
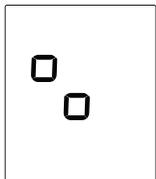
### ⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas des piles neuves et usagées ensemble.
- N'utilisez pas des piles de types différents ensemble.
- Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir.
- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.
- Les piles usées sont nuisibles à l'environnement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant les directives de recyclage locales.

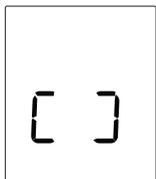
**Remarque**

Lorsque vous insérez ou remplacez des piles dans l'appareil, les symboles  $\square_{\square}$  et  $\square_{\square}$  s'affichent alternativement sur l'écran LCD. Cela indique que l'appareil est en train de rechercher et de s'associer à un réseau mobile.

Vous pouvez appuyer longuement sur le bouton  pour terminer le jumelage et utiliser l'appareil. Si vous annulez manuellement le jumelage, l'appareil peut prendre plus de temps pour envoyer une mesure après utilisation.



En cas de succès, le symbole  $[ ]$  s'affiche sur l'écran LCD. Vous pouvez alors utiliser l'appareil normalement en appuyant sur le bouton .



En cas d'échec, le tensiomètre s'éteindra automatiquement après plusieurs minutes.

♥ **Application du brassard**

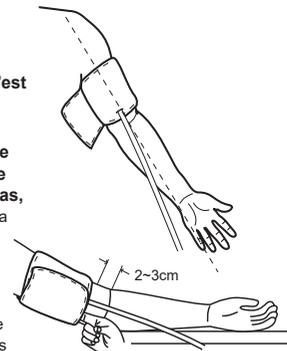
1. Retirez tous les bijoux, tels que montres et bracelets, de votre bras gauche.

Remarque: Si votre médecin a diagnostiqué une mauvaise circulation dans votre bras gauche, utilisez votre bras droit.

2. Relevez votre manche pour exposer la peau. Assurez-vous que votre manche n'est pas trop serrée.

3. Tenez votre bras, paume vers le haut, et nouez le brassard sur la partie supérieure de votre bras, puis positionnez le tube de façon décentrée sur la face interne du bras, dans l'axe de l'auriculaire. Ou positionnez la marque  $\Phi$  au-dessus de l'artère principale (sur la face interne de votre bras).

Remarque: Localisez l'artère principale en appuyant avec deux doigts à environ 2 cm au-dessus du pli du coude, sur la face interne de votre bras gauche. Identifiez l'endroit où le pouls est le plus fort, c'est votre artère principale!

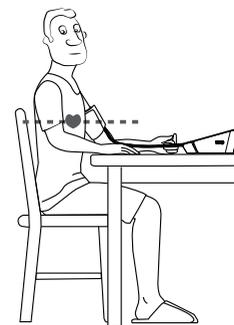


4. Assurez-vous que le bord inférieur du brassard se trouve à 2 ou 3 cm au-dessus de l'intérieur du coude. Ensuite, enroulez fermement le brassard.

Remarque: Le brassard doit être bien ajusté mais pas trop serré. Vous devez pouvoir insérer un doigt entre le brassard et votre bras.

5. Asseyez-vous bien droit dans une chaise confortable, le dos contre le dossier de la chaise. Gardez vos pieds à plat et vos jambes non croisées.

Posez votre bras confortablement sur une table plate. Le brassard porté sur votre bras doit être placé au même niveau que l'oreillette droite du cœur.



6. Prenez 5 ou 6 respirations profondes et commencez à mesurer!

## ♥ Prise de mesure

### Conseils utiles pour garantir une mesure précise

- Prenez la mesure dans une pièce silencieuse.
- Reposez-vous pendant 5 minutes avant la mesure.
- Soyez détendu, restez immobile et NE parlez PAS pendant la mesure.
- Pour une comparaison significative, essayez de mesurer dans des conditions similaires. Par exemple, prenez les mesures quotidiennes à peu près à la même heure, sur le même bras, ou selon les instructions du médecin.

### Commencer une mesure

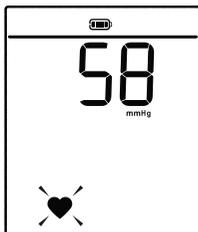
1. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton  pour l'allumer, puis il procédera automatiquement à la mesure.



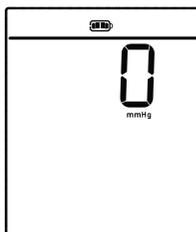
Affichage LCD



Gonflage et mesure



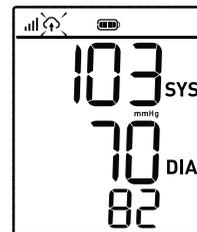
Ajustement du point zéro



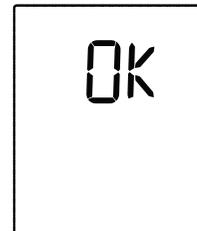
Affichage des mesures



2. Après la mesure, la transmission des données commence. Le symbole  clignote sur l'écran LCD.

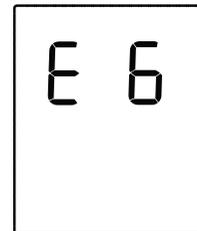


En cas de succès, le symbole  disparaît et l'écran LCD affiche « OK ».



Appuyez sur le bouton  pour éteindre l'appareil, sinon il s'éteindra automatiquement après environ 1 minute.

En cas d'échec, un message d'erreur (« E5 » ou « E6 » par exemple) s'affiche sur l'écran LCD pendant environ 1 minute, puis l'appareil s'éteint.



### Remarque

En cas d'échec de la transmission des données (E5 ou E6), jusqu'à 60 mesures sont enregistrées sur l'appareil et seront envoyées lorsque la connexion sera rétablie.

### Conseil

Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour arrêter la mesure à tout moment.



## ♥ Conseils pour la mesure

Les mesures peuvent être inexactes si elles sont prises dans les circonstances suivantes.



dans l'heure qui suit le dîner  
ou la consommation d'alcool. ✗



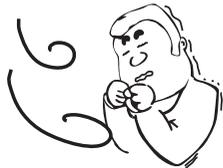
Mesure immédiate après  
avoir pris le thé, le café, le tabac. ✗



Dans les 20 minutes  
qui suivent le bain. ✗



En bougeant les doigts  
ou en parlant. ✗



Dans un environnement  
très froid. ✗



Lorsque vous voulez uriner. ✗

## ♥ Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances, veuillez suivre les instructions ci-dessous.



Placer dans un endroit sec et  
éviter le soleil.



Éviter de toucher l'eau,  
nettoyer avec un chiffon  
sec au cas où l'appareil est mouillé.



Éviter les secousses  
et les collisions intenses.



Éviter les environnements  
poussiéreux et à  
température variable.



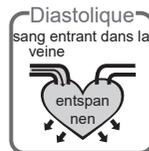
Utiliser un chiffon humide  
pour enlever la saleté.



Éviter de laver le brassard à l'eau.

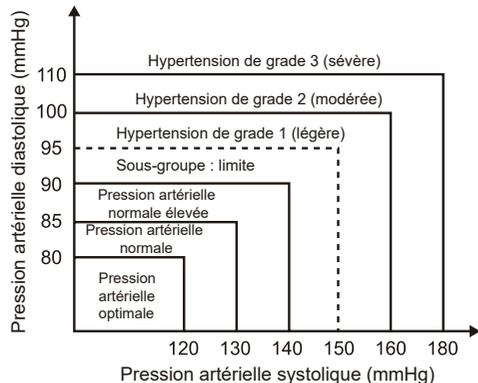
♥ **Que sont la pression systolique et la pression diastolique ?**

Lorsque les ventricules se contractent et pompent le sang hors du cœur, la pression artérielle atteint sa valeur maximale dans le cycle, que l'on appelle pression systolique. Lorsque les ventricules se relâchent, la pression sanguine atteint sa valeur minimale dans le cycle, c'est la pression diastolique.



♥ **Quelle est la classification standard de la pression artérielle ?**

La classification de la pression artérielle publiée par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et la Société Internationale d'Hypertension artérielle (ISH) en 1999 est la suivante:



Pression artérielle (mmHg) \ Niveau	Optimal	Normale	Normale-Élevée	Légère	Modérée	Sévère
SYS	<120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥180
DIA	<80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥110

⚠ **ATTENTION**

Seul un médecin peut déterminer la plage normale de votre tension artérielle. Veuillez contacter un médecin si le résultat de votre mesure se situe en dehors de cette plage. Veuillez noter que seul un médecin peut dire si votre tension artérielle a atteint un niveau dangereux.

♥ **Détecteur de battements irréguliers du cœur**

Un rythme cardiaque irrégulier est détecté lorsqu'un rythme cardiaque varie alors que l'appareil mesure la pression systolique et la pression diastolique. Lors de chaque mesure, le tensiomètre enregistre tous les intervalles de pouls et en calcule la valeur moyenne. S'il y a deux intervalles de pouls ou plus, la différence entre chaque intervalle et la moyenne est supérieure à la valeur moyenne de  $\pm 25\%$ , ou s'il y a quatre intervalles de pouls ou plus, la différence entre chaque intervalle et la moyenne est supérieure à la valeur moyenne de  $\pm 15\%$ , alors le symbole de battement de cœur irrégulier apparaîtra sur l'écran avec le résultat de la mesure.

⚠ **ATTENTION**

L'apparition de l'icône IHB  indique la détection, pendant la mesure, d'une irrégularité du rythme cardiaque. Normalement, cela ne constitue pas une source d'inquiétude. Toutefois, si le symbole apparaît souvent, il est recommandé de consulter un médecin. Nous soulignons que l'appareil ne remplace pas une visite chez un cardiologue, mais peut aider à détecter de manière précoce d'éventuelles irrégularités.

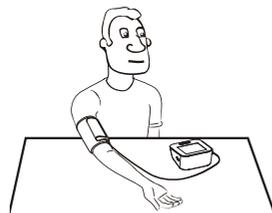
### ▼ Pourquoi ma tension artérielle fluctue-t-elle au cours de la journée ?

1. La pression artérielle individuelle varie plusieurs fois par jour. Elle est également influencée par la façon dont vous attachez votre brassard et par la position dans laquelle vous prenez la mesure. Veuillez donc prendre la mesure dans les mêmes conditions.
2. Si la personne prend des médicaments, la pression variera davantage.
3. Attendez au moins 3 minutes pour une mesure successive.



Faites attention aux points suivants lorsque vous mesurez votre tension artérielle à domicile :

- Brassard attaché correctement.
- Brassard trop serré ou trop lâche.
- Brassard attaché sur la partie supérieure du bras.
- Anxiété.
- Il est préférable de prendre 2 ou 3 respirations profondes avant de commencer une mesure.
- Conseil : Détendez-vous pendant 4 à 5 minutes jusqu'à ce que vous soyez parfaitement calme.



### ▼ Pourquoi ma tension artérielle est-elle différente à la maison et à l'hôpital ?

La pression artérielle est différente même au cours de la journée en raison du temps, de l'émotion, de l'exercice, etc. Il y a aussi l'effet «blouse blanche», qui signifie que la pression artérielle augmente généralement en milieu clinique.

### ▼ Le résultat est-il le même si la mesure est effectuée sur le bras droit ?

Les deux bras sont acceptables, mais les résultats peuvent varier selon les personnes. Nous vous conseillons de mesurer le même bras à chaque fois.

PROBLÈME	AFFICHAGE	VÉRIFIER CECI	REMÈDE	
Pas d'alimentation	L'écran ne s'allume pas.	Les piles sont usées.	Remplacez-les par des piles neuves.	
		Les piles sont mal installées ou l'adaptateur n'est pas branché correctement.	Installez les piles ou branchez l'adaptateur correctement.	
Batterie haute	H bAt	La tension d'alimentation est trop élevée.	Utilisez l'adaptateur autorisé.	
Batterie faible	Lo	Les piles sont faibles	Remplacez-les par des piles neuves.	
Message d'erreur	E 1	Le brassard n'est pas serré ou mal serré, ou le bouchon du tube d'air du brassard est desserré.	Refixez le brassard et insérez correctement le bouchon du tube d'air puis recommencez la mesure.	
	E 2 ou	Mouvement excessif du corps (ex: bras secoué avec le brassard) ou le pouls est faible pendant une mesure.	Détendez-vous pendant 5 minutes, puis restez immobile et recommencez la mesure.	
	E 3	Le pouls n'est pas détecté pendant la mesure.	Desserrez les vêtements sur le bras et recommencez la mesure.	
	E 4	La mesure a échoué.	Détendez-vous pendant 5 minutes et recommencez la mesure.	
	E 5	La communication avec le serveur a échoué.	Essayez un endroit où le signal réseau est meilleur, ou contactez le service clientèle.	
	E 6	Echec de la communication radio.	Contactez le service clientèle	
Message d'avertissement	out	EExx	Erreur matérielle (xx peut être un symbole numérique, tel que 1, 2, etc.)	Éteignez le tensiomètre et recommencez la mesure. Si EEx apparaît toujours à l'écran, veuillez contacter le service clientèle.
			Hors de la plage de mesure.	Détendez-vous un moment. Resserrez le brassard et recommencez la mesure. Si le problème persiste, contactez votre médecin.

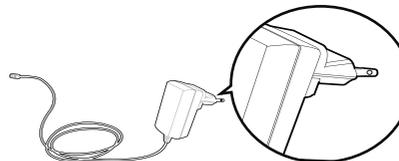
**REMARQUE:** Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le service clientèle. En aucun cas, vous ne devez démonter ou tenter de réparer l'appareil par vous-même.

<b>Dimensions extérieures</b>	Environ 159,2 mm × 121,5 mm × 68,1 mm
<b>Mode d'affichage</b>	LCD numérique V.A.78 mm × 92 mm
<b>Poids</b>	Environ 393 g (sans les piles et le brassard)
<b>Mode de mesure</b>	Mode de test oscillographique
<b>Mode de fonctionnement</b>	Fonctionnement en continu
<b>Plage de mesure</b>	Pression nominale du brassard: 0 mmHg ~ 299 mmHg Pression de mesure: SYS: 60 mmHg ~ 230 mmHg DIA: 40 mmHg ~ 130 mmHg Valeur du pouls: (40-199) battements/minute
<b>Précision</b>	Pression: 5°C-40°C à ±3 mmHg près Valeur du pouls: ±5 %.
<b>Conditions normales de fonctionnement</b>	Température: +5°C à +40°C Humidité relative: 15 % à 90 %, sans condensation, mais ne nécessitant pas une pression partielle de vapeur d'eau supérieure à 50 hPa Pression atmosphérique: 700 hPa à 1060 hPa
<b>Conditions de stockage et de transport</b>	Température: -20°C à +60°C Humidité relative: ≤93 %, sans condensation, à une pression de vapeur d'eau inférieure ou égale à 50 hPa.
<b>Périmètre de mesure de la partie supérieure du bras</b>	22-42 cm
<b>Degré de protection</b>	Type de pièce appliquée BF
<b>Classification de l'appareil</b>	Mode d'alimentation par batterie: Équipement ME à alimentation interne Mode d'alimentation par adaptateur secteur: Équipement ME de classe II
<b>Protection contre la pénétration d'eau</b>	IP21, Cela signifie que l'appareil peut être protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm et plus, et contre les gouttes d'eau tombant verticalement.

**AVERTISSEMENT:** Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

## ♥ Composant Autorisé

**Veillez utiliser l'adaptateur autorisé (en option).**



Adaptateur

Type: BLJ06L060100P-V

Entrée: 100-240V, 50-60Hz,  
0,2 A max.

Sortie: 6V  $\overline{\text{---}}$  1000 Ma

## ♥ Informations de contact

**Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez consulter le site [www.medisante-group.com](http://www.medisante-group.com).**

**Importé et distribué par:**

Medisanté Group AG

Wesemlinrain 16, CH-6006 Luzern Suisse

**Fabriqué par:** Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.

**Adresse:** Zone A, N° 105, Rue Dongli, District de développement de la torche, 528437 Zhongshan, Guangdong, Chine

## ♥ Déclaration de conformité de l'UE (DoC)

**Par la présente, Transtek, déclare que ce tensiomètre est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE sur les équipements radio.**

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante <https://usimg.bjyyb.net/sites/54000/54167/20210924092218315.jpg>

## ♥ DIRECTIVES SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'ÉQUIPEMENT ME ou le SYSTÈME ME est adapté aux environnements de soins de santé à domicile.

Avertissement: Ne vous trouvez pas à proximité de l'équipement chirurgical HF actif et de la salle blindée FR d'un système ME pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations EM est élevée.

Avertissement: L'utilisation de cet équipement à côté ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre équipement doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Avertissement: L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un fonctionnement incorrect.

Avertissement: Les équipements de communication FR portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie de l'équipement LS802-GP, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

Description technique:

1. Toutes les instructions nécessaires pour maintenir la SÉCURITÉ DE BASE et les PERFORMANCES ESSENTIELLES en ce qui concerne les perturbations électromagnétiques pendant la durée de vie prévue.

2. Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques et immunité.

Tableau 1

Directives et déclaration du fabricant - Emissions électromagnétiques	
Test d'émission	Conformité
Émissions FR CISPR 11	Groupe 1
Émissions FR CISPR 11	Classe B
Émissions d'harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A
Fluctuations de tension / émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conforme

Tableau 2

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique		
Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Transitoire électrique rapide/rafale IEC 61000-4-4	±1 kV ±2 kV, fréquence de répétition 100 kHz	Pour le port d'alimentation CA: Lignes d'alimentation électrique: ±2 kV
Surtension IEC61000-4-5	±1 kV (Ligne vers ligne ±0,5 kV) ±0,5 kV ±1 kV ±2 kV (Ligne à la terre) ±2 kV Ligne de signal (ligne LAN)	Pour le port d'alimentation CA: Ligne à ligne: ±1 kV
Creux de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation IEC 61000-4-11	0 %, 70 %, 0 % de l'U <sub>T</sub>	Pour le port d'alimentation CA: 0 % pour 0,5 cycle, 0° pour 1 cycle 70 % pour 25 cycles; Monophasé: 0 % pour 250 cycles
Champ magnétique à fréquence industrielle IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz / 60 Hz	30 A/m 50 Hz / 60 Hz
FR induite IEC61000-4-6	0,15 MHz - 80 MHz 3 V Bandes ISM et radioamateur entre 0,15 MHz et 80 MHz 6 V	Pour le port d'alimentation CA: 3 Vrms 6 Vrms (dans les bandes ISM et radioamateur) 80 %AM à 1 KHz
FR rayonnée IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 %AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 %AM à 1 kHz
REMARQUE: U <sub>T</sub> est la tension secteur avant l'application du niveau d'essai.		

Tableau 3

Orientations et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique								
RF rayonnée IEC61000-4-3 (Spécifications d'essai pour l'ENCLOSURE IMMUNITÉ PORTUAIRE aux équipements de communication sans fil RF)	Test Fréquence (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (m)	IEC 60601-1-2 Niveau de test (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5k Hz déviation 1kHz sinus	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE Bande 13, 17	Modulation d'impulsion 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bande 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bande 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							